



Bild: U17 Verbandsliga Saar

Talentförderung mit  
Freude, Spaß & Leidenschaft!



Kinder-  
Hospizdienst  
Saar

Wir helfen mit!  
· Aktion ·

Alles rund um die JFG Saarlouis/Dillingen  
u.a. Vorwort von der sportlichen Leitung

[www.jfg-saarlouis.de](http://www.jfg-saarlouis.de)



Das Magazin

## AQUA-SAAR - Lifestyle für Haus & Garten



Terrassenüberdachungen



Außenwhirlpools

Gartenmöbel

Grills



Sauna • Infrarotwärmekabinen • Sonnenschirme • Bettenstudio • Kaminstudio

Holtzendorffer Str. 6  
66740 Saarlouis  
Tel.: 06831-9860330  
info@aqua-saar.de  
www.aqua-saar.de

**AQUA-SAAR**  
*Lifestyle für Haus und Garten*



Immobilien **Heer**

[www.immobilien-heer.de](http://www.immobilien-heer.de)

Trierer Str. 42a • 66763 Dillingen

**Tel. 0 68 31 - 97 23 66**

[info@immobilien-heer.de](mailto:info@immobilien-heer.de)

[www.immobilien-heer.de](http://www.immobilien-heer.de)



**NEXTLEVEL**  
sports  
TALENTENTWICKLUNG

www.NL-SPORTS.de



DEIN WEG. DEIN LEVEL.

Koordinationstraining  
Athletiktraining  
Techniktraining  
Individuelle Weiterentwicklung

**NEU!**

Leistungsdiagnostik auch für Vereine!

Sprechen Sie uns unverbindlich an:

E-Mail: TEAM@NL-SPORTS.DE · Mobil: 0152 / 319 549 21

WWW.JFG-SAARLOUIS.DE



## GRUSSWORT



### Liebe Spieler, Eltern, Freunde, Förderer und Gönner der JFG Saarlouis/Dillingen,

in großen Schritten schreitet die JFG Saarlouis/Dillingen ihrem 10-jährigen Jubiläum im kommenden Jahr 2018 entgegen. Seit der Gründung im Jahr 2008 ist einiges geschehen, der Stellenwert und die Bedeutung der JFG im saarländischen Jugendfußball konnte einen stetigen Anstieg verbuchen, weshalb der Verein nicht nur saarlandweit einen guten Ruf als heimatnaher Förderer junger Nachwuchstalente besitzt, sondern auch über die Landesgrenzen hinweg an Publizität gewinnen konnte.

Dabei spielt für uns als Sportliche Leitung vor allem ein Faktor eine übergeordnete Rolle: eine individuelle, altersgerechte und bestmögliche Ausbildung unserer Spieler und Spielerinnen in einem optimalen sozialen und familiären Umfeld, sodass Spaß und Begeisterung am Fußballspielen ideal mit einer leistungsorientierten Arbeitsweise verknüpft werden kann. Dass dies zweifellos bei der JFG anzutreffen ist, verdanken wir der Zusammenarbeit vieler Beteiligten. Zum einem ist das der Arbeit des Vorstandes als Vereinsführung zu verdanken, in erster Linie jedoch der Arbeit unseres Trainerteams, welches mit einem nicht vergleichbarem Engagement, Motivation und mit höchster Akribie tagtäglich auftritt.

Auch unseren Spielern und natürlich den Eltern und Familienangehörigen gilt ein großer Dank, denn ohne deren Engagement wäre all dies nicht möglich.

Neben der gezielten sportlichen Weiterentwicklung und Ausbildung unserer Spieler und Spielerinnen setzen wir gleichermaßen auf die Vermittlung von Werten und ein erweitertes soziales Engagement abseits des Fußballplatzes. Hier möchten wir unsere Nachwuchstalente für eine übergeordnete soziale Verantwortung sensibilisieren und sie nicht nur ideal auf das Leben und die Zukunft vorbereiten, sondern auch frühzeitig in diverse soziale Aktivitäten integrieren, um eben diese soziale Verantwortung und Kompetenz entwickeln zu können.

Näheres und detaillierte Informationen zu unserer sportlichen Ausrichtung, den Zielsetzungen, sowie dem außersportlichen, sozialen Engagement entnehmen Sie den folgenden Seiten des JFG Magazins.

Letztlich bleibt zu sagen, dass die JFG die richtigen Weichen zur Professionalisierung und einer zukünftigen Weiterentwicklung in ganzheitlichen Bereichen gelegt hat, um die gesetzten Ziele entsprechend erreichen zu können und den stetigen Fortschritt des Vereins zu gewährleisten. Aufgrund der hohen Motivation, sowie der zahlreichen Ideen und Visionen aller Beteiligten blicken wir den künftigen Aufgaben mit voller Anspannung und großer Vorfreude entgegen.

Gemeinsam erfolgreich – in den Farben rot und schwarz. Allen Lesern wünscht die JFG Saarlouis/Dillingen schöne und besinnliche Weihnachtstage und einen guten Start ins neue Jahr 2018!

Mit sportlichen Grüßen, Daniel Kiefer & Volker Braun



SPORTLICHE LEITUNG U12-U19  
TRAINER U 17  
DANIEL KIEFER



2. VORSITZENDER SPORT  
VOLKER BRAUN

Mit uns kann man  
sich große **Wünsche**  
erfüllen.

Jetzt  
**TOP**  
Konditionen  
sichern!

Es ist Zeit, dass Ihre Wünsche wahr werden:  
**Einfach mal die Sparda fragen!**

Der SpardaWunschKredit  
[www.einfachmeindraum.de](http://www.einfachmeindraum.de)

**Sparda-Bank**

*Bäckspezialitäten aus Meisterhand*

Bäckerei - Konditorei  
**GERGEN**

Roden-Lindenstr.40 Roden-Heiligenstr.125 Fraulautern-Rodener Str.2



## VORSTELLUNG JFG



DIE JUNIORENFÖRDERGEMEINSCHAFT

**SAARLOUIS / DILLINGEN e.V.**

... ist ein Zusammenschluss von mehreren Fußballvereinen, die gemeinsam eine erfolgreiche Jugendarbeit durchführen wollen.

7 Stammvereine der Kreisstadt SaarLouis gründeten am 02. Juni 2008 die JFG zur Verwirklichung Ihrer Ziele.

### Unsere Vereine:

- SC Roden
- FC Fraulautern-Steinrausch
- SSV SaarLouis
- SV Lisdorf
- TUS Beaumarais
- VfB Dillingen



Alle Jugendspieler der JFG SaarLouis bleiben gleichzeitig auch Mitglied in Ihrem Stammverein. So ist eine enge Zusammenarbeit zwischen JFG und den Stammvereinen gewährleistet.

Auf der Basis der engagierten und erfolgreichen Saarlouiser Vereinsarbeit bündeln wir alle Kräfte, um den Jugendfußball in SaarLouis weiterzuentwickeln.





**Was Sie sich im Leben  
auch vornehmen,  
wir haben den  
passenden Schutz.**

Einfach erklärt, umfassend beraten:  
Mit uns finden Sie die passende Versicherung  
und Vorsorge. Jetzt Termin vereinbaren:

**Generalagentur Wolfgang Zenner**  
Wirtstraße 1, 66740 Saarlouis  
Telefon 06831 1240200  
Wolfgang.Zenner@nuernberger.de



*Stadtschenke Saarlouis*

**Alle Bundesliga-Spiele LIVE!**

**• Billiard •**

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

**Stiftstraße 3 in Saarlouis**



## WIR MÖCHTEN ...

- talentierte Spieler gezielt fördern
- den Leistungsgedanken in den Mittelpunkt stellen
- hohe Spielklassen, auch über die Landesgrenzen hinaus, erreichen
- Einsatz von qualifizierten Trainern mit Trainerlizenz
- Einsatz neuester Trainingsmethoden
- allen Jugendlichen hervorragende Trainings- & Spielmöglichkeiten geben
- Überregionale Spiele aller Jahrgänge gegen Topteams zur Leistungsorientierung
- Teilnahme und Ausrichtung internationaler Turniere
- die Aktivenmannschaften in Saarlouis mit gut ausgebildeten Nachwuchsspielern bereichern
- den Jugendlichen Sozialverhalten und Teamfähigkeit vermitteln
- einen wichtigen Beitrag zur Persönlichkeitsentwicklung unserer Spieler leisten



**Fahrschule**  
**Brünnel**  
[www.fahrschule-bruennet.de](http://www.fahrschule-bruennet.de)

Saarwellingen - Fraulautern  
 Nalbach - Roden - Lebach

[www.fahrschule-bruennet.de](http://www.fahrschule-bruennet.de)

Jetzt bei uns!

**VOGEL SIMULATOR**

**U 12 - Junioren**



Für die Saison 2017/2018 haben wir dieses Jahr wieder eine schlagkräftige U12 Mannschaft zusammengestellt. Der Kader besteht aus 15 motivierten und talentierten Spielern des Jahrgangs 2006 und 2007. Trainiert wird die Mannschaft von Christian Trenz und Mike Matthes. Trainings- und Spielort ist die Sportanlage Roden Nord.

Das wöchentliche Athletiktraining findet gemeinsam mit der U13 in der Sporthalle in Neuforweiler statt. Als weitere Trainingsorte stehen die Sporthalle und der Rasenplatz der Graf-Werder-Kaserne in SaarLouis zur Verfügung.



Wie jedes Jahr begann die Vorbereitung mit dem Trainingslager in Braunshausen. In der Qualifikationsrunde zur Sonderklasse konnte die Mannschaft sich sportlich für die Sonderklasse qualifizieren. Hier musste sie jedoch dem älteren Jahrgang den Vortritt lassen und darf sich nun in der Gruppe 1, der stärksten Gruppe im Westsaarkreis, mit den Gewinnern der anderen Qualifikationsrunden messen.

**Knuuf**  
 HUNDEBOXEN

**10% RABATT\***

Für jeden Hund die passende Box!

FALTBAR | SICHER | LEICHT

**AB FEBRUAR 2018 ERHÄLTlich!**

\*Bestellen Sie jetzt Ihre Hundebox vor und erhalten Sie 10% Rabatt! Nur gültig bis 31.01.2018.

Laura Meßinger  
 Bruchstraße 52  
 66773 Schwalbach

M +49 (0) 162 63 12 132  
 E [laura@knuuf.de](mailto:laura@knuuf.de)  
 W [www.knuuf.de](http://www.knuuf.de)

f knuuf.hundeboxen  
 @ knuuf.hundeboxen

## Ihr Team in Dillingen und Merzig gewährleistet Ihnen

- Umfassende Beratung in allen Bereichen des Immobiliengeschäfts
- Optimale Vermarktung
- Sachverstand und Engagement
- Wir erstellen Immobilienbewertungen und Energieausweis

IMMOBILIEN  
**RE/MAX**<sup>®</sup>  
**PRESTIGE**  
DILLINGEN · MERZIG

Hüttenwerkstraße 15  
66763 Dillingen  
Tel. 06831 / 761630  
Fax 06831 / 7616313  
E-Mail: dillingen-merzig@remax.de



**Willi Seiwert**  
Geprüfter Immobilienwirt (FH)  
Geschäftsinhaber

[www.remax.de/dillingen](http://www.remax.de/dillingen)



**GETRÄNKE REITER**  
Landstr. 7a 66802 Altforweiler



## U 13 - Junioren



Die U13 wird von Michael Mertz und Philipp Fuhrich trainiert. Nachdem Die Mannschaft in der Saison 2016/17 als U12 den 3. Platz in der Gruppe 1 des Westsaarkreises belegt hatten, war das Ziel in diese Saison der Aufstieg in die Landesliga Saar, der höchsten Liga in diese Altersklasse.

Die Vorbereitung begann mit verschiedenen Testspielen gegen namhafte Gegner und einigen Turnieren. Höhepunkt der Vorbereitung war das Trainingslager in Braunshausen.

Die Qualifikation zur Landesliga im Westsaarkreis spielte die Mannschaft souverän und belegte am Ende den 1. Platz, gefolgt von der U12 der JFG auf dem 2. Platz.



Somit stieg die U13 in die Landesliga auf. Hier spielt sie mit dem 1.FC Saarbrücken, der SV Elversberg, der JFG Untere Ill, der DJK St Ingbert, der JFG Obere Saar, der JFG Stadt Wadern und der JSJ Freisen in der höchsten saarländischen Spielklasse. Im Saarlandpokal hat die Mannschaft nach der Qualifikation im Westsaarkreis das Achtelfinale erreicht. **Die Jungs freuen sich auf die kommenden Aufgaben und sehen der Saison mit viel Zuversicht entgegen.**



U 14 - Junioren



Trend- und Fanartikel

Comics, Manga und Anime

DER SESSEL  
FÜR DEN FUSSBALLFAN

Relaxsessel SINUS, Hersteller COR



hoffmann  
=wohnen

VALENTIN HOFFMANN  
EINRICHTUNGSHAUS  
Lisdorfer Straße 15-17  
66740 Saarlouis  
Tel.: 0 68 31 - 27 07



Zur neuen Saison 2017/2018 übernahm Marcel Poruba mit seinem neu verpflichteten Co-Trainer Alex Schütz die Mannschaft der U14. Der aktuelle Kader, der überwiegend aus Neuzugängen besteht, musste sich zu Beginn der Saison in der Qualifikation zur Bezirksliga beweisen. Bravourös schaffte es die Mannschaft, sich gegen alle Gegner mit einer hohen Tordifferenz durchzusetzen.

Leider blieb dem Team der Aufstieg durch das Scheitern der U15 in der Qualifikation zur

Verbandsliga jedoch verwehrt. Nichtsdestotrotz gilt es jetzt, sich in der Kreisliga zu beweisen, mit dem Ziel, die Meisterschaft zu gewinnen. Denn auch dort wird es nicht einfach, trotz der spielerischen Überlegenheit, gegen physisch besser veranlagte Gegner Siege zu einfahren. Aufgrund der Verletztenmisere der U15 wurde es in den ersten Ligaspielen sogar gleich extrem schwierig zu bestehen, weil viele Leistungsträger an den älteren Jahrgang abgegeben werden mussten. Sobald wieder alle Spieler zur Verfügung stehen, wird es spannend zu sehen sein, wie die Mannschaft sich in der laufenden Spielzeit weiterentwickelt, zumal es für sie die erste Saison auf dem Großfeld ist.





**Jenny's**  
Friseursalon

Exklusiv

Haarglättung ohne Chemie von  
NEWSHA

Haarverlängerung und -verdichtung von  
Great Lengths

Hauptstr. 150, 66773 Schwalbach, Tel. 06834 7796460  
facebook.com/jennys.friseursalon

# trewa

www.trewa.de

**FITNESS. BOWLING. SAUNA.**

**Johann-Logistik GmbH**

Vorderster Berg 1  
66333 Völklingen  
Tel.: +49 (0) 6898 / 94 56 760  
Fax: +49 (0) 6898 / 94 56 765  
E-Mail: info@johann-logistik.de



U 15 - Junioren



Nach dem Abstieg aus der Regionalliga traten die U15 Junioren zu Saisonbeginn in der Qualirunde zur Verbandsliga an. Trotz guter Vorbereitung verlief der Start alles andere als flüssig. In Konfeld unterlagen wir der JFG Hochwald/Losheim unglücklich mit 1:2. Das Team ging jedoch gut damit um so blieb es bei dieser einen Niederlage. Nach 3 Siegen und einem Remis mussten wir als Tabellenzweiter in die Relegation.



In Entscheidungsspielen kann allerdings viel passieren und so musste sich unser Team gegen den SVR Völklingen am Ende im 11-Meter-Schießen geschlagen geben. Nun geht unsere Mannschaft in der Bezirksliga Süd/West auf Punktejagd.

Im Saarlandpokal hat das Team das Achtelfinale erreicht, hier geht es erst nach der Winterpause weiter. Der Kader setzt sich aus Spielern der Jahrgänge 2003 und 2004 zusammen.



**WIR PLANEN!**

Schillerstr. 12, 66740 Saarlouis  
 06831 94510  
 info@elektro-bartruff.de  
 www.elektro-bartruff.de

**WIR FÜHREN AUS!**

**PLANBAR**  
 INGENIEURBÜRO FÜR GEBÄUDETECHNIK

PLANBAR INGENIEURGESELLSCHAFT MBH  
 SCHILLERSTR. 12 | 66740 SAARLOUIS  
 T 06831 - 945125 | INFO@PLANBAR-INGENIEURE.DE  
 PLANBAR-INGENIEURE.DE



4YOU THE ORIGINAL DERBIEDER'S Jack Wolfskin oxmoX reisen.thel. SamsOnite Scouf EASTPAK travelite WINDROSE

**www.kofferprofi.de**

Jetzt Fan werden auf facebook.com/kofferprofi.de

**Horst Condé GmbH**  
 Schloßplatz 9  
 66793 Saarwellingen

**Geschäft**  
 +49 (0)68 38 - 90 38 10

**Service**  
 +49 (0)68 31 - 48 765 40

**Öffnungszeiten**  
 Mo.-Fr. 9:00 - 12:30 Uhr  
 und 14:30 - 18:30 Uhr  
 Sa. 9:00 - 13:00 Uhr



Sportliche Erfolge



**U19 A-JUNIoren**

- Regionalliga 2014/15
- Meister Verbandsliga 2013/14
- Halle Saarlandmeister 2013/14
- Halle Saarlandmeister 2014/15

**U15 C-JUNIoren**

- Regionalliga 2009/10
- Regionalliga 2016/17

**U17 B-JUNIoren**

- Regionalliga 2009 - 2013
- Halle Vize-Saarlandmeister 2013/14
- Vizemeister Verbandsliga 2013/14

**U13 D-JUNIoren**

- Saarlandliga 2014/15, 2015/16, 2016/17
- Saarlandmeister 2013/14, 2016/17
- Saarland Pokalsieger 2013/14
- Hallen Saarlandmeister 2013/14
- Beachsoccer Saarlandmeister 2017





# CJ-Immobilien

Myrjam Maul

Immobilienvermittlung saarlandweit



**Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?**

**Sie sind auf der Suche nach dem für Sie passenden Objekt?**

**Myrjam Maul und ihr Team bieten ihren Kunden saarlandweit einen kompletten Service rund um die Immobilie mit einer korrekten Abwicklung und Betreuung bis hin zum Vertragsabschluss.**

- Vermittlung und Verkauf von Häusern, Wohnungen, Baugrundstücken und gewerblichen Objekten
- Vermietung von Häusern und Wohnungen
- Erstellen eines Energieausweises
- Erstellen von Grundrissplänen
- Besorgung aller erforderlichen Unterlagen

Zur Lambertstrasse 73, 66787 Wadgassen

Telefon: 06834 / 460642 - info@cj-immobilien.de

**www.cj-immobilien.de**



U 16 - Junioren



Äußerst unglücklich begann das Spieljahr für die U16-Junioren der JFG. So konnte sich die Mannschaft trotz einer Tordifferenz von 22:3 in der Qualifikationsrunde nicht für die höchstmögliche Spielklasse, die Bezirksliga Süd/west qualifizieren. Bedingt durch unglückliche Spielverläufe, eine Vielzahl von verletzten Leistungsträgern sowie dem Abgang einiger Leistungsträger zu anderen Vereinen, aber auch durch die Tatsache, dass in entscheidenden Spielen nicht an die Leistungsgrenze gegangen werden konnte, musste das Team folglich in der Kreisliga Westsaar antreten.

Aufgrund von vereinsinternen Umstrukturierungen kam es nach der Qualifikationsrunde zu personellen Wechslen, sodass der bisherige Trainer Marc Hassel ins Trainerteam unserer U19-Junioren befördert wurde.

Beginnend mit dem neuen Trainerteam Heiko Röder, welcher über langjährige Erfahrungen im Trainerbereich (u.a. als Jugendtrainer beim 1. FC Saarbrücken) verfügt und Armin Leuck, langjähriger Trainer und Gesicht der JFG SaarLouis/Dillingen startete das Team furios mit 3 Siegen aus den ersten 3 Spielen bei einem Torverhältnis von 15:4 in die neue Spielklasse.



Von einer weiteren, positiven Entwicklung ist auszugehen. Der Fokus liegt eindeutig weiterhin auf der spezifischen, individuellen Entwicklung der Spieler, um sie bestmöglich auf kommende Aufgaben vorbereiten zu können.



# Carbon-Einlage für Fußballer

neue, spezielle Einlage für Fußballschuhe von Profis für Amateure



Eigenentwicklung mit Fußballern und Sportärzten - nur bei uns!

**ZENDER ORTHOPÄDIE**  
www.Zender-Orthopaedie.de  
Saarbrücken - Brebach - Schmelz  
Wadgassen - Merzig

**PREMIUM QUALITÄT**  
MADE IN GERMANY

- gegen Schmerzen in Fuß + Gelenken
- extrem dünn für Fußballschuhe
- extrem leicht aus Carbon
- atmungsaktiver und antibakterieller Bezug
- auch als sensomotorische Einlage gegen Umknicken



## Gesundheit & Fitness



Gerade bei schon leistungsorientiert trainierenden Jugendlichen ist das Thema Gesundheit und Prävention von großer Bedeutung. Trainingseinheiten müssen anspruchsvoll sein, dürfen die Gesundheit und körperliche Entwicklung der Jugendlichen aber nicht negativ beeinflussen. Gerade im Wachstumsalter zwischen 11 und 16 Jahren sind hier regelmäßige Untersuchungen nicht nur sinnvoll sondern unabdingbar notwendig. Hier kann die JFG auf einen erfahrenen und kompetenten Kooperationspartner zurückgreifen. Zender Orthopädie unter der Leitung von Dr. Oliver Ludwig begleitet unsere Jungs schon seit Jahren sehr erfolgreich in den Schwerpunkten:

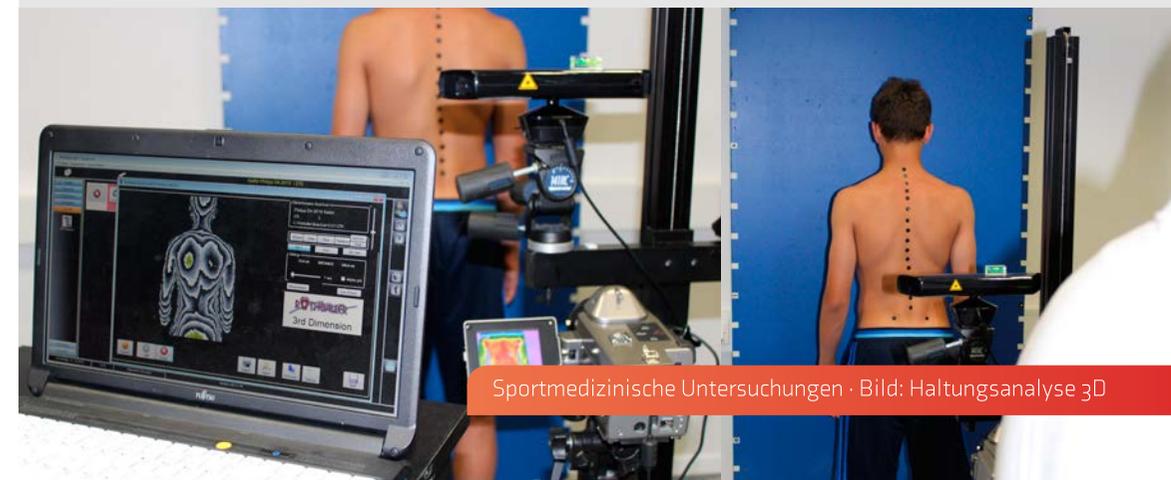


# MEBASA

besuchen Sie uns auf...

[www.baeder-ideen.de](http://www.baeder-ideen.de)

- **Sportbiomechanische Analyse**
- **Sportmedizinische Tests und Leistungschecks / Leistungsdiagnostik**
- **Verletzungsprophylaxe:**  
Erkennung von Haltungsschäden und muskulärer Dysbalancen etc.
- **Präventive Förderung mit individuell angepassten Trainingsformen**
- **Frühzeitige und umfassende Ganzkörperpflege und Vorsorge**
- **Teilnahme am Projekt „Kids-Check“ der Universität des Saarlandes**



Sportmedizinische Untersuchungen · Bild: Haltungsanalyse 3D

You drive it.  
You define it.



Jetzt vorbestellen  
ab **17999 EUR<sup>1</sup>**

Wo soll es in deinem Leben hingehen? Der neue Hyundai KONA überwindet mit kraftvollem Antrieb Grenzen – auf Wunsch auch per Allrad. Das Lifestyle-SUV ist genauso vernetzt wie du. Mit innovativen Technologien, wie dem Head-up-Display, und Designelementen, wie dem Dach in zwei Farbvarianten, lässt er dein Herz schneller schlagen. Interesse geweckt? Wir beraten dich gerne.

**Autohaus Emrich GmbH**  
Wallerfanger Str. 100, 66740 Saarlouis  
www.autohaus-emrich.de  
06831/48770821 Herr Hefner



Kraftstoffverbrauch kombiniert: 6,7–5,2 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 153–117 g/km; Effizienzklasse: C-B. Nach EU-Messverfahren.

Fahrzeugabbildung enthält z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattung.  
<sup>1</sup>Hyundai KONA verfügbar ab November 2017.

**5** Jahre  
Garantie ohne  
Kilometerlimit\*

\* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.



U 17 - Junioren



Die U17-Junioren der JFG starteten in die Saison 2017/2018 mit einem erweiterten Trainerteam. Neben den Trainern Edgar Engeldinger und Tobias Bechtel, welche die Mannschaft bereits in der letztjährigen Saison zu einem hervorragenden 2. Platz in der Bezirksliga Süd/West führten, vervollständigte der neue Sportliche Leiter der JFG, Daniel Kiefer, das Gespann.

Hochmotiviert und voller Tatendrang begann nicht nur das Trainerteam, sondern auch die Mannschaft das neue Spieljahr, sodass nicht nur eine sportliche Weiterentwicklung rasch voranschritt, sondern sich auch sportliche Erfolge schnell einstellten. Neben der souveränen und dominanten Qualifikation zur höchsten saarländischen Spielklasse, der Verbandsliga Saar, sprachen auch Erfolge abseits der Pflichtspielphase für die Fortschritte der Spieler. Es konnten u.a. Gegner, wie Astoria Walldorf, FK Pirmasens, 1. FC Kaiserslautern oder auch die Nationalmannschaft Luxemburg in tollen Spielen verdient bezwungen werden.



Das Ziel der Saison ist im oberen Drittel der Verbandsliga mitzuspielen, was aufgrund der Qualität des Kaders sicherlich realisierbar ist, sofern weiterhin mit nötiger Motivation, Willen und Leistungsbereitschaft gearbeitet wird. Absolute Priorität besitzt jedoch die individuelle Ausbildung und Weiterentwicklung der Spieler.



U 19 - Junioren



Unsere U19 spielt dieses Jahr in der Verbandsliga, der höchsten saarländischen Klasse in dieser Altersgruppe. Aus der Mannschaft der abgelaufenen Spielzeit 2016/17 sind 12 Spieler geblieben, während aus der U17 des Vorjahres 15 Spieler aufgerückt sind. Seit Saisonbeginn ist die Kadergröße von 27 auf 23 geschrumpft.

Der große Kader wird trainiert von Alexander Zimmer und Marc Hassel. Das sportliche Ziel des Teams ist diese Saison die Meisterschaft und der damit verbundene Aufstieg in die Regionalliga. Sofern unsere Leistungskurve weiterhin nach oben zeigt – so hoffen wir – werden wir auch ein Wörtchen in Sachen Meisterschaft mitreden können. Neben dem sportlichen Erfolg steht aber vor allem die persönliche Entwicklung der Spieler abseits des Sportplatzes im Vordergrund.

Mit dem bisherigen Verlauf der Saison können wir durchaus zufrieden sein. Nachdem wir in den ersten beiden Saisonspielen die nötige Mentalität noch vollständig vermissen ließen (2 Niederlagen gegen die SG SV Bildstock sowie die JFG Obere Saar), steigerten wir uns von Spiel zu Spiel und haben uns zum hochgehandelten Favoriten gemauert. Unser großer und homogener Kader ist in der Verbandsliga einzigartig und wird uns im Saisonendspurt auszeichnen. Wir sind gespannt und brennen aktuell auf jedes Spiel.

SAM

Sports And More

GUTSCHEIN

IM WERT VON 100 €  
FÜR 14 TAGE GRATIS-TRAINING

- ✓ eine Fitness-Einsteiger-Beratung
- ✓ persönliche Einweisung ins Training
- ✓ Fitness- und Gesundheitstraining
- ✓ Entspannungs- und Relaxangebote

ENTDECKE DEINE LEIDENSCHAFT!

Gold-Card

Vorname:	Telefon:
Name:	Unterschrift:
Ausgestellt am:	Gültig bis:

Die Gold-Card berechtigt Sie, in Verbindung mit dem Geschenk-Gutschein, zur Nutzung unseres Gratis-Angebots.

Sternheimer Str. 4  
66740 Saarlouis

06831-8906333  
info@sam-saarlouis.de

[www.sam-saarlouis.de](http://www.sam-saarlouis.de)

FITNESS. LIFESTYLE.

Anzeige abtrennen und im SAM vorlegen.

# Bauelemente Bersal-Leuck

## Fenster Türen Tore



Alu, Holz oder Kunststoff

☎ 0 68 34 - 78 00 92

☎ 0 68 34 - 7 02 12

Inh. Karina Leuck, Derlerstr. 81, 66359 Bous

SCHÜCO

HÖRMANN

HOCO

Einbauen. Wohlfühlen.

## Qualität, die sich auszahlt

☎ 0178 - 69 65 640

### Ihr kompetenter und zuverlässiger Partner für Bauelemente:

- von der ausführlichen Beratung bis zur Montage
- hohe Kundenzufriedenheit
- Immobilienwertsteigerung

### Steigern Sie Ihre Lebensqualität durch verbesserten Wohnwert:

- Lärmreduzierung
- Wärmedämmung
- hochwertige, modernste Technik
- beste Funktionalität

bersal-leuck@web.de



☎ 0 68 34 - 56 96 37

WWW.JFG-SAARLOUIS.DE



## Trainingslager



- Neben vielen gemeinsamen Veranstaltungen und Aktivitäten zählt unser Trainingslager zu den beliebtesten Maßnahmen.
- Auch in diesem Jahr starteten wir mit U12 - U15 in Richtung Braunshausen um uns dort am DFB Stützpunkt in 4 Tagen auf die Saison vorzubereiten. Bei bester Unterbringung im Gästehaus Braunshausen wuchsen die Teams noch näher zusammen und stärkten somit den Teamgeist. Obwohl an allen Tagen 2 schweißtreibende Trainingseinheiten auf dem Programm standen, war noch ausreichend Zeit für viel Fun und Action. Für genügend Abwechslung war definitiv gesorgt. (Bostalsee, Sommerrodelbahn, Gemeinsames Grillfest mit den Eltern, Erlebnisbad Tholey und vieles mehr).
- Auch die U16 und U17 bestritten in Remerschen (Luxembourg) ein intensives Trainingslager - dabei kamen auch Spaß und kulturelles Programm nicht zu kurz.





# ★ Restaurant & Partyservice ★

## Dillinger Strasse 28 · 66701 Beckingen

Öffnungszeiten: Mo-Do 11.30 - 22.00 Uhr · Fr, Sa 11.30 - 23.00 Uhr · an allen Sonn- & Feiertagen 10.00 - 22.00 Uhr



durchgehend  
warme Küche!

★★★  
Partyservice  
schon ab 10  
Personen!  
★★★

## Sie möchten reservieren?

Rufen Sie uns gerne an, bei Festen & Feierlichkeiten haben wir  
für Sie nach Wunsch auch länger geöffnet!



# 06835 600 171

# Mobil: 0160 9500 36 16



Ob zuhause oder bei uns: wir gestalten und planen Ihr Wunschbüffet - auch kurzfristig!

## WWW.CONNOR-RANCH.DE



WWW.JFG-SAARLOUIS.DE



### D-Junioren Saarlandmeister 2017



Am letzten Spieltag der Saison 2016/17 setzten sich unsere U13-Junioren in der Landesliga bei hochsommerlichen Temperaturen in St. Ingbert gegen eine sehr starke Heimelf mit 2:0 durch. Danach gab es nicht nur den Sieg zu feiern, denn die 3 Punkte bedeuteten zugleich, dass unser Team am Ende einen Zähler vor der SV Elversberg stand und damit den Titel des Saarlandmeisters für sich beanspruchen durfte.



Diesen Titel haben sich unsere Jungs nicht nur verdient, sondern vor allem hart erarbeitet. Früh war klar, dass wir, was die körperliche Größe anging, im saarlandweiten Vergleich bestenfalls im Mittelfeld angesiedelt waren. Dieses Defizit, wenn es denn eines war, galt es auszugleichen. Dies gelang uns nicht immer, wie die Spiele gegen Schiffweiler und das Pokalfinale gegen Saarbrücken zeigten, aber oft genug um am Ende einen ganz großen Titel zu erlangen.



## Reifen Sacksteder GmbH

An der Fuchshöhle 5 Tel. 0 68 31- 8 27 86  
66740 Saarlouis Mail: info@sacksteder.de

Seit 30 Jahren Ihr kompetenter Servicepartner in  
Saarlouis- Fraulautern!

### Unser Service für Sie:

- Reifen, Räder, Autoservice
- Einlagerung
- Inspektionen nach Herstellervorgaben
- TÜV / Abgasuntersuchung
- Klimageservice
- berührungslose Achsvermessung
- KFZ- Reinigung



www.sacksteder.de



## Sacksteder GmbH

Reifen, Räder, Autoservice

Unsere neue Serviceleistung  
für Sie:

# SB- Autowäsche



Sacksteder GmbH Tel.: 0 68 31- 8 27 86  
An der Fuchshöhle 5 www.sacksteder.de  
66740 Saarlouis

# Dachdecker & Klempnerei

06898 - 2 89 05



# AUTOHANDEL HAMOUDI

info@auto-hamoudi.de  
www.auto-hamoudi.de



Bahnhofstraße 23 · 66740 Saarlouis

Tel +49 (0) 6831 / 88 01 94 · Mobil +49 (0) 172 / 68 70 562

# SOCCERHALL SAARLOUIS

www.soccerhall-saarlouis.de

### Öffnungszeiten

Mo - Fr 14.00 - 24.00 Uhr

Sa + So + Feiertage 10.00 - 24.00 Uhr

Andere Öffnungszeiten sind auf Anfrage möglich!

### Hier findet Ihr uns

In den Fliesen, St. Nazaire Allee 16

06831/46 14 37

info@soccerhall-saarlouis.de

www.soccerhall-saarlouis.de



⚽ Indoor-Soccer

⚽ Live-Fußball

Bundesliga, Champions League,  
Europa League, Premier League  
und natürlich auch WM und EM!

⚽ Kindergeburtstage



# SPORT BIES GmbH

4 x im Saarland

**St. Wendel**  
Tel: 06851/6622

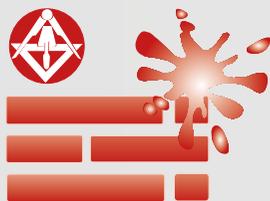
**Dudweiler**  
Tel: 06897/74246

**Saarlouis**  
Tel: 06831/7647947

**Losheim**  
Tel: 06872/9018500

[www.sportbies.de](http://www.sportbies.de)

## Viktor Dodler Stuckateurmeister



Innenputzarbeiten  
Stuckarbeiten  
Aussenputzarbeiten  
Vollwärmeschutz  
Trockenausbau  
Akustik  
Anstriche



Kirchbergstraße 11a  
66773 Schwalbach  
Tel.: 06831 544 23



## JFG Saarlouis/Dillingen spendet für den Verein „Elterninitiative krebskranker Kinder im Saarland e.V.“



Am 17. Dezember 2016 führte die Junio-  
renfördergemeinschaft (JFG) Saarlouis  
/ Dillingen einen Einparkservice an den  
Kassen des Globus Saarlouis durch. Etwa  
120 Jugendspieler halfen an diesem lan-  
gen Einkaufssamstag den Kunden, Ihre  
Einkaufswaren vom Kassenband in die  
Einkaufswagen zu legen. Von der gesam-  
melten Spenden ließ der Jugendverein  
der „Elterninitiative krebskranker Kin-  
der“ 1.000€ zukommen.



Scheckübergabe · GLOBUS 2017  
ELTERNINITIATIVE KREBSKRANKER KINDER

Am 05. Januar 2017 wurde ein Scheck über  
diesen Betrag dem Verein im Globus-  
markt übergeben. Ein herzliches Danke-  
schön geht an den Globusmarkt Saarlou-  
is, der diese Spendenaktion ermöglichte.

*Bild oben: Spendenübergabe an den Verein  
von links: Vorsitzender JFG Fred Schleich, Vertreter  
Vorstand „Elterninitiative“ Michael Ney, Spieler der  
JFG und Geschäftsleiter Globusmarkt Oliver Krauß.*



Kuchenverkauf · GLOBUS Baumarkt 2017  
KINDERHOSPIZDIENST SAAR



# Albert GmbH

Photovoltaik-Anlagen  
Heizung · Sanitär  
Solar

Saarlouis

Auf der Dellt 24a

Tel.: 06831 / 501 44 75

Saarbrücken

Seeböhmstraße 84

Tel.: 0681 / 78 08 11

 **Notdienst: 0152 / 58 59 39 92**

[www.albert-haustechnik.de](http://www.albert-haustechnik.de)



# Kinder-Hospizdienst Saar



Kinder-Hospizdienst Saar

ES GIBT NOCH VIEL ZU LEBEN



Beratung und Unterstützung im Krankheits- und Symptomverlauf sowie bei der pflegerischen Versorgung  
Unterstützung im Alltag  
Stärkung der Selbsthilfepotenziale  
Organisation und Vermittlung von weitergehenden Hilfen  
Trauerbegleitung  
Botengänge und Besorgungen  
Ergänzung der bestehenden Versorgungsstruktur  
Unterstützung bei der Auseinandersetzung mit der schweren Krankheit  
Hilfen für die gesamte Familie  
Die Hilfen und Angebote des Kinder Hospizdienst Saar werden kostenlos zur Verfügung gestellt.

SAPV KINDER-PALLIATIVTEAM



24h Krisenintervention und Rufbereitschaft  
Erstellen eines Notfallplans  
Erstellung eines individuellen Behandlungskonzeptes  
Erkennen, Behandeln und Lindern vorhandener Symptome wie Schmerzen, Angst, Atemnot, Erbrechen, Fieber, Unruhe, Krampfanfällen  
Vorbeugen von Krisensituationen  
Psychologische Begleitung  
Unterstützung und Schulung der pflegenden Familie



[www.kinderhospizdienst-saar.de](http://www.kinderhospizdienst-saar.de)  
[info@kinderhospizdienst-saar.de](mailto:info@kinderhospizdienst-saar.de)



Kinder Hospizdienst Saar

SPENDENKONTO: IBAN DE77 5905 0101 0000 7170 17 BIC SAKSDE55

# Passt perfekt.



Individuelle Küchen und Wohnwelten auf Maß,  
passend zu Ihrem Geschmack und Ihrem Geldbeutel!

**SCHMIDT**  
Küchen und Wohnwelten

Unten am Mühlenweg 3 · 66806 Ens Dorf  
Tel.: 06831-951090



## Persönlichkeitsentwicklung



Neben der fußballspezifischen Weiterentwicklung durch modernste Trainingsmethoden und den Einsatz qualifizierter Trainer liegt den JFG-Verantwortlichen die Persönlichkeitsentwicklung der jungen Spieler ganz besonders am Herzen. Dazu zählen die Vermittlung von besonderen Werten ebenso wie die Unterstützung der Jungs im schulischen wie beruflichen Alltag. Denn nur wer den Kopf frei hat kann in seinem Sport Leistung bringen.



Darunter verstehen wir auch die Zusammenarbeit mit den relevanten Behörden und Institutionen wie Schulen, Schülerhilfe, Bundesagentur für Arbeit und namhafte Unternehmen in der Region. Darüber hinaus organisiert der Verein viele Events und Aktionen auch außerhalb des Sportplatzes.



### UNTERSTÜTZUNG DER SPIELER:

- im schulischen und beruflichen Bereich
- bei der Suche eines Ausbildungsplatzes oder Arbeitsstelle
- professionelle Nachmittagsbetreuung in Vorbereitung

### VERMITTLUNG VON WERTEN WIE:

- Leistungsbereitschaft
- Verantwortung
- Teamfähigkeit
- Disziplin
- Selbstständigkeit
- FAIR-PLAY





## Aktuelle Spielklassen 2017/18



Nach Abschluss der Meisterschafts-Qualifikationsrunden haben unsere Teams sich für folgende Ligen qualifiziert:

A-Jugend U19	Verbandsliga
B-Jugend U17	Verbandsliga
B2-Jugend U16	Kreisliga
C-Jugend U15	Bezirksliga
C2-Jugend U14	Kreisliga
D-Jugend U13	Landesliga
D2-Jugend U12	Kreisliga Gruppe 1

### HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Bild: U13-Junioren - Saarlandmeister 2017



NEU IN  
RODEN!

# Hamoudi's

Libanesisches Restaurant



In unserem libanesischen Restaurant genießen Sie in gemütlichem Ambiente die Küche des Südens.

Auch täglich  
vielfältiges  
Frühstück!

Täglich frische  
Grillgerichte auf  
Holzkohle!



Güterbahnhofstraße 1  
666740 Saarlouis - Roden

Reservierungen:  
06831 / 893 71 55

Vorbestellungen &  
Abholung auch  
jederzeit möglich!

Für Firmen-, Vereins oder Familienfeiern ab 10 Personen  
bieten wir einen separaten Partyraum sowie Catering an.

# fotografie *Katja Nimmesgern* katja nimmesgern



Schmelz Triererstraße 4 Tel.: 06887 - 3122 katjanimmesgern@gmx.de

Ihr Spezialist für alle Events, Abibälle, Familien-, Hochzeits-, Kindergarten, Schulfotografie

[www.fotografie-katjanimmesgern.de](http://www.fotografie-katjanimmesgern.de)

## REISEBÜRO HIN & WEG



Vom Last-Minute Urlaub über die Städtereise, einzelne Hotels bis hin zur günstigen Pauschalreise - Urlaub zu Top-Preisen!

Telefon: 06831 / 12 44 366  
[info@reisebuero-hinundweg-sls.de](mailto:info@reisebuero-hinundweg-sls.de)  
[www.reisebuero-hinundweg-sls.de](http://www.reisebuero-hinundweg-sls.de)

Direkt neben Eingang  
Media Markt!

Öffnungszeiten:  
Mo - Sa 8.00 - 20.00 Uhr



*Wellness für Ihr Auto ...*



**MP CarCosmetics**

**Fahrzeugpflege Rehlingen**  
AM REHLINGER WASCHPARK

**0171 / 19 626 91**

[www.mp-carcosmetics.de](http://www.mp-carcosmetics.de)



## Unsere Trikotsponsoren · 2016/17



Die U17 erhielt eine großzügige Trikotspende von der Firma NUNZIO BAU aus Völklingen



U17 - Junioren mit neuem Trikotsatz von NUNZIO BAU aus Völklingen



★ FOR ALL EVENTS ★

# Ihr Catering für ALLE Fälle!

**CONNOR RANCH**  
**RESTAURANT & PARTYSERVICE**

Mendy Thiel (Organisation & Cateringmanagement)

Dillinger Straße 28, 66701 Beckingen

Büro: 06835 / 60 87 150 Restaurant: 06835 / 600 171

Mobil: 0160 / 9500 36 16

E-Mail: [catering@connor-ranch.de](mailto:catering@connor-ranch.de)



EHEMALIGE JFG SPIELERIN Lena Reiter



... ist Nationalspielerin!

Der DFB belohnt seit über 10 Jahren mit einem Bonussystem Amateurvereine, die zur Ausbildung späterer Junioren-Nationalspielerinnen beigetragen haben. Der Bonus ist für die Vereine Auszeichnung und gleichzeitig finanzielle Unterstützung für die weitere Jugendarbeit.

Die Spielerin Lena Reiter spielte in der U15 und U16 der JFG SaarLouis/Dillingen und wurde dort für ihren weiteren sportlichen Werdegang ausgebildet. Von der JFG wechselte sie dann zum 1.FC Saarbrücken und wurde in der Saison 2015/16 Nationalspielerin.



Wir gratulieren unserer ehemaligen Spielerin zu diesem sportlichen Erfolg und wünschen ihr für ihren weiteren Werdegang alles Gute. Für uns ist es eine Bestätigung unserer sehr guten Jugendförderung. Die Bonuszahlung verwenden wir gerne für die leistungsorientierte Ausbildung unserer Spieler.



EHEMALIGER JFG SPIELER Sebastian Jacob



Hallo liebe Sportsfreunde,

als ehemaliger JFG-Spieler ist es mir eine große Ehre und Freude ein Grusswort zum neuen JFG-Magazin schreiben zu dürfen. 1998 begann ich beim SC Roden mit dem Fußballspielen. Dort durchlief ich alle Jugendmannschaften bis 2008 dann die JFG SaarLouis gegründet wurde. Über Jahre hinweg durfte ich nicht nur die fußballerischen Fähigkeiten erlernen und verbessern, sondern wurde auch Teil eines erfolgreichen Teams mit großem Zusammenhalt. Mit der Gründung der JFG und dem zeitgleich eingetretenen Aufstieg in die B-Junioren-Regionalliga gab es einen großen

Schritt in Richtung Professionalität. Nicht nur die fußballerische Ausbildung wurde gezielt gefördert, den Spielern wurden von kompetenten Trainern in familiärem Umfeld auch Werte vermittelt. Werte, die auf und neben dem Platz die Persönlichkeit der Jugendlichen weiterentwickelt haben.

Durch dieses Privileg bot mir die JFG SaarLouis ideale Bedingungen, um meinem Traum vom Profifußball näher kommen zu können. Ich konnte dadurch meinen Heimatverein im Aktivenbereich unterstützen und wurde auch zeitgleich auf später folgende höhere Aufgaben vorbereitet. Die JFG war somit der perfekte Türöffner für meinen Sprung in den Profifußball und es freut mich, dass die geleistete Arbeit aller Mitarbeiter über die Jahre hinweg auch Früchte getragen hat und weiterhin trägt.

Mit sportlichen Grüßen, Sebastian Jacob

Wie macht der Müller das?



169,- €  
IM MONAT<sup>1</sup>

OHNE  
ANZAHLUNG!<sup>1</sup>

5 JAHRE  
GARANTIE!<sup>2</sup>

OPEL ASTRA

0%

FINANZIERUNG<sup>1</sup>



Opel Astra Active

5-Türer, 1,0 l Benziner 77kW (105 PS), grau, Zwei-Zonen-Klimaautomatik, Sitzheizung, Lenkradheizung, Opel OnStar, 16"-Leichtmetallräder, Start/Stop System, Navi IntelliLink, LED Tagfahrlicht, automatisches Abblendlicht mit Tunnelerkennung, Rückfahrkamera, Frontkamera uvm. Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 5,2; außerorts: 3,9; kombiniert: 4,3; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 100 g/km. Effizienzklasse A.

<sup>1</sup> Ein Angebot der Opel Bank GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die Müller lebt Autos GmbH als ungebundener Vermittler tätig ist. Fahrzeugpreis 17.990 €, Anzahlung 0,- €, Nettodarlehensbetrag: 17.990 €, Laufzeit: 36 Monate, mtl. Finanzierungsrate: 169 €, Schlussrate 11.960 €, effektiver Jahreszins: 0,00 %, Sollzinssatz p. a., gebunden für die gesamte Laufzeit: 0,00 %, Bearbeitungsgebühr: 0,00 € Gesamtbetrag 17.990 €, inkl. Überführungskosten: 750,- €.

<sup>2</sup> 2 Jahre Herstellergarantie + 3 Jahre Anschlussgarantie gemäß Bedingungen. Abbildung zeigt Zubehör.

Müller lebt Autos

Müller lebt Autos GmbH  
Ein Unternehmen der Müller-Gruppe  
66763 DILLINGEN | Konrad-Adenauer-Allee 8 | Telefon 06831 7600-0  
kontakt@mueller-opel.com | www.opel-dillingen.de



BEACHSOCCER-TITEL 2017 an JFG Saarlouis!

Wir sind

BEACHSOCCER  
SAARLANDMEISTER



Zum Abschluss der Saison durfte sich die U13 über einen zweiten Titel freuen: Bei der ersten offiziellen Beachsoccer-Saarlandmeisterschaft schlug unsere Mannschaft im Finale die SV Elversberg durch einen Treffer 5 Sekunden vor Schluss!

KANZLEI

RECHTSANWÄLTE & STEUERBERATER

Burgard · Fontaine GbR

Hauptstraße 8 · 66740 Saarlouis

Tel.: 06831/50154-0 · Fax: 06831/50154-60

www.kanzlei-saar.de



**MICHAEL GERGEN**  
 HEIßHUNGER / ÜBERGEWICHT  
 CHIROPRAKTIK  
 RAUCHERENTWÖHNUNG  
 PROVINZIALSTRASSE 167A  
 66806 ENSDORF  
 WWW.MICHAELGERGEN.DE

*Damit du wieder voll durchstartest!*



**Vom Hausraum zum Traumhaus**

**HERBERTZ - MASSIVHAUS GMBH**



**Büro Schwarzenbergstraße 4 - 66663 Merzig**  
**www.hmh-haus.de**



**DFB-DOPPELPASS 2020 – Schule und Verein:**



**Ein starkes TEAM!**



Unter dieses Motto haben der DFB und sein Partner bei dieser neuen Initiative, die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA), ihre vielfältigen Mitmach-Angebote für Schulen und Vereine gestellt.

**DOPPELPASS – das ist die Kooperation von Schule und Verein.**

Die JFG SaarLouis/Dillingen unterstützt die Aktion Doppelpass 2020 und stellt lizenzierte Trainer für die Durchführung eines professionellen Schultrainings zur Verfügung. So leiten JFG Trainer in einer Kooperation mit dem SFV – Saarländischen Fußballverband das Schultraining am Max-Planck Gymnasium in SaarLouis.

Eine Kooperation die für beide Seiten einen erheblichen Mehrwert hat und wichtig für eine ganzheitliche Förderung von sportbegeisterten Kindern und Jugendlichen darstellt. Durch den tollen Erfolg dieser Maßnahme ist die JFG SaarLouis/Dillingen bestrebt weitere Kooperationen mit Schulen im Kreis SaarLouis einzugehen.



**Life Kinetik**



Life Kinetik ist eine neue lustige Trainingsform, die das Gehirn mittels nicht alltäglichen koordinativen, kognitiven und visuellen Aufgaben fördert – nach dem Prinzip: Bewegungen ausführen, während zugleich das Gehirn gefordert wird. Das Prinzip des Konzeptes ist ebenso einfach wie komplex und in seiner Trainingsform einzigartig. Es gibt kein vergleichbares Training dieser Art.

Life Kinetik Training (Gehirnentfaltungstraining mit Bewegung) dient zur Leistungssteigerung in Sport, Schule und Beruf, Steigerung der Koordination und Handlungsschnelligkeit bei komplexen Aufgaben unter Druck.



Life Kinetik ermöglicht es, durch seine einzigartige und komplexe Trainingsform, das Gehirn ein Leben lang vor neue Herausforderungen zu stellen. Life Kinetik ist damit die Schnittstelle zwischen sportlicher Bewegung und lebenslangem Lernen. Es gibt zahlreiche Untersuchungen, die die Wirkungsweise von Life Kinetik belegen. Das Training wird von unserem zertifizierten Life-Kinetik Mannschaftstrainer durchgeführt.

**Der Nutzen: Life Kinetik regt neuronale Lernvorgänge an, verbessert die Konzentrationsfähigkeit, die Leistungsfähigkeit und steigert das visuelle System.**



**m. schmitt**  
malerbetrieb

**Hier kommt Farbe ins Spiel...**

Kontaktieren Sie uns für:

**Malerarbeiten jeder Art, Dekorative Wandgestaltung, Bodenbeläge, Graffiti-Beseitigung, Schimmelsanierung und weitere Leistungen...**

**Tel. 0 68 35 / 9 37 83** [www.malerbetrieb-michaelschmitt.de](http://www.malerbetrieb-michaelschmitt.de)



**10%  
Witerrabatt**  
auf Haustüren  
von INOTHERM

**EXCLUSIVE  
HAUSTÜREN**

Besuchen Sie unseren Ausstellungsraum  
Im Häuserfeld 3 | 66802 Überherrn

**INOTHERM thinkgreen**

**Innovative Bausysteme  
Peter & Jens Ahr**

Jetzt Termin vereinbaren unter +49 6836 68 41 52 [www.ibs-ahr.de](http://www.ibs-ahr.de)

Das Team von UrbanMed wünscht allen

**Frohe Weihnachten  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

[www.urbanmed.de](http://www.urbanmed.de)

**Uhr**  
urban med

**Ihr kompetenter Partner  
im Saarland für Erste Hilfe  
beim Sport und im Betrieb**



Unsere Teams im IKK Saarlandpokal!



1/2



Souverän gewannen alle 4 startberechtigten Teams der JFG Saarlouis/Dillingen ihre Pokalspiele beim Kreisauscheid im Westsaarkreis und qualifizierten sich damit für das IKK-Saarlandpokal Achtelfinale auf Landesebene.



**U13 D-Junioren**

FSV Saarwellingen n.a.

6:0 1.FC Reimsbach

6:1 SG Schmelz



**U15 C-Junioren**

3:0 SC Roden

12:0 TuS Bisten

4:3 JSG Schwalbach 1

# UNFALLSCHADEN

**KFZ-SACHVERSTÄNDIGEN-BÜRO**

**Patrick Algier GmbH**



Ensdorf  
06831 - 5 38 19

Überherrn  
06836 - 68 57 58

## Wir helfen!

Gutachten · Beweissicherung



Bundesverband der freiberuflichen und unabhängigen Sachverständigen für das Kraftfahrzeugwesen e. V. - BFSK

**Nutzen Sie Ihr Recht zur Beauftragung eines anerkannten Kraftfahrzeugsachverständigen !**

Unser Dienstleistungsangebot im Kfz-Sachverständigenbereich

- ▶ Beweissicherung (Unfallstelle/Beweissicherungsverfahren)
- ▶ Bewertung von Leasingrücknahmen
- ▶ Bewertungen/Wertgutachten (Krad, Pkw, Young-/Oldtimer, Lkw)
- ▶ Gebrauchtwagenuntersuchungen
- ▶ Kfz-Schadengutachten nach Verkehrsunfall (Haftpflicht / Kasko)
- ▶ Kostenvoranschläge
- ▶ Lackschadenexpertisen
- ▶ Plausibilitäts- und Kompatibilitätsüberprüfungen
- ▶ Sachschadenexpertisen - Technische Gutachten
- ▶ Technische Beratung in allen Fragen des Kfz-Wesens
- ▶ Sachkundiger für die Prüfung von Hebebühnen und Ladebrücken

kompetente Hilfe mit Sachverstand  
und über 20jähriger Berufserfahrung



Bundesverband der freiberuflichen und unabhängigen Sachverständigen für das Kraftfahrzeugwesen e. V. - BFSK



Zertifizierter Sachverständiger für Kraftfahrzeugschäden- und Bewertungen IFS GmbH

Unsere Teams im IKK Saarlandpokal!



2/2



**U17 B-Junioren**

- 2:0 JSG Schwalbach 1
- 4:1 JFG Hochwald Losheim 1
- 4:1 JFG Stadt Wadern 1



**U19 A-Junioren**

- 7:0 SG SV Überherrn
- 3:0 JSG Bisttal 1
- 9:0 SG SF Saarfels

Die Achtelfinals Spiele auf Landesebene finden im März 2018 statt. Die Auslosung der Partien beim SFV erfolgt im Laufe des Jahres. Weitere Infos unter [www.fussball.de](http://www.fussball.de) !



## Neue (T)Raumdecke in nur 1 Tag!



Die zuvor dunkle Holzdecke wurde in nur 1 Tag renoviert!

nachher

vorher

**Zimmerdecken · Beleuchtung · Zierleisten**

- Saubere Montage in nur 1 Tag!
- Beleuchtung nach Wunsch!
- Kein Umräumen der Möbel!



Besuchen Sie unsere Ausstellungen oder rufen Sie uns an:

- 66780 Siersburg, Niederstraße 53
- 66386 St. Ingbert, Kaiserstr. 83
- 66606 St. Wendel-Winterbach, Winterbacher Str. 10



Ihr **PLAMECO** Ansprechpartner und VFB-Vorstandsmitglied Frank Schnubel

Wir informieren Sie gerne über die Möglichkeiten dieses einzigartigen und über 30 Jahre bewährten Deckensystems!

**PLAMECO: Sehr langlebig + leicht abwaschbar!**

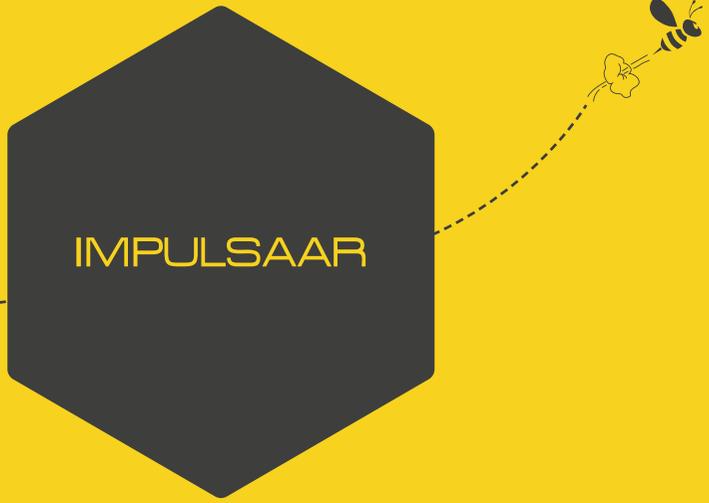
**PLAMECO Fachbetrieb Ralf Kindt**  
[www.plameco-saar.de](http://www.plameco-saar.de)

0 68 35 / 935 01



# “ATTACKE!”

Wir wünschen allen Spielern, Familien, Freunden & Partnern ein erfolgreiches und gesundes Jahr 2018!



IMPULSAAR

TRIEBWERK FÜR  
MARKETING, WEB & DESIGN

Ihr Ansprechpartner: Andreas Meißner . 06831 / 166 23 20

[www.impulsaar.de](http://www.impulsaar.de)



**PARTNER WERDEN und PROFITIEREN!**

*Haben auch Sie Interesse talentierte Sportler und ihre sozialen Projekte zu unterstützen ?*

*Wollen Sie Leistungsbereitschaft und Leidenschaft im Sport fördern und dabei mithelfen unsere Talente länger in unserer Region und in dem für die Jungs so wichtigen sozialen Umfeld zu halten ?*

Unterstützen Sie die JFG Saarlouis:

„Das etwas andere Sponsoringkonzept“ – nach dem Motto:

**GEMEINSAM ERFOLGREICH!**

Dann würden wir uns über Ihre Kontaktaufnahme sehr freuen.  
Fred Schleich 0176 / 642 953 18 // Udo Kiefer 0172 / 949 26 71

**E-MAIL:**  
[sponsoring@jfg-saarlouis.de](mailto:sponsoring@jfg-saarlouis.de)

**POSTANSCHRIFT:**  
JFG Saarlouis/Dillingen e.V.  
Postfach 1635  
66716 Saarlouis

**Fordern Sie unsere  
kostenlose Broschüre an!**

Alle Veröffentlichungen sind urheberrechtlich geschützt, dies gilt auch für speziell angefertigte Anzeigen. Irrtümer & Druckfehler vorbehalten.

Redaktion: Fred Schleich 1. Vorsitzender JFG Saarlouis/Dillingen e.V.  
Gestaltung Magazin: Andreas Meißner, impulsaar

**SCHNEIDER'S**  
**Getränke ~ Welt**

**Wallerfanger Straße 37**  
**66740 Saarlouis**

# DER TOYOTA TURBO

# KRACHER



TOYOTA

NICHTS IST UNMÖGLICH



## TOYOTA C-HR FLOW

Mehr Style. Mehr Sicherheit. Mehr Fahrspaß.



- TOYOTA SAFETY SENSE MIT VERKEHRSSCHILDERKENNUNG
- 17"-LEICHTMETALLFELGEN
- KLIMAAUTOMATIK, 2-ZONEN

ANZAHLUNG

0 €

FÜR

229 €\*

mtl. finanzieren

Kraftstoffverbrauch Toyota C-HR Flow 1,2-l-Turbo, 5-Türer, 85 kW (116 PS) 6-Gang Schaltgetriebe 4x2, innerorts/außerorts/kombiniert 7,4/5,1/5,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 135 g/km. Kraftstoffverbrauch Auris 1,2-l-Turbo Edition S+, 85 kW (116 PS), innerorts/außerorts/kombiniert 6,5/4,8/5,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 125 g/km. Abb. zeigen Sonderausstattung.

\*Unser Finanzierungsangebot<sup>1</sup> für den Toyota C-HR Flow 1,2-l-Turbo mit 6-Gang Schaltgetriebe 4x2, 85 kW (116 PS). Fahrzeugpreis<sup>2</sup>: 24.390,00 €, abzgl. Aktionsrabatt: 4.178,46 €, Anzahlung: 0,00 €, einmalige Schlussrate: 12.682,80 €, **Nettodarlehensbetrag: 20.211,54 €**, Gesamtbetrag: 20.698,15 €, Vertragslaufzeit: 36 Monate, **gebundener Sollzins: 0,99%**, **effektiver Jahreszins: 0,99%**, 35 mtl. Raten à 229,00 €. <sup>1</sup>Ein **unverbindliches** Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln. **Gilt bei Anfrage und Genehmigung bis zum 31.12.2017.** Das Finanzierungsangebot entspricht dem Beispiel nach § 6a Abs. 4 PAngV. <sup>2</sup>**Unverbindliche Preisempfehlung** der Toyota Deutschland GmbH, Toyota-Allee 2, 50858 Köln, per April 2017, inkl. MwSt. **Überführung. Individuelle Preise und Finanzierungsangebote bei uns.**

Autohaus Klein GmbH  
Wallerfanger Str.102  
66740 Saarlouis  
T. 06831-94030  
www.toyota-klein.de

AUTOHAUS  
**Klein**  
GmbH



Frohe Weihnachten & guten Rutsch!

# Die wünscht



schöne, besinnliche  
Feiertage und einen guten  
Rutsch ins NEUE JAHR 2018!

Die Besten im Westen



## Bohschulte

Service rund um Sauberkeit und Hygiene

Hans Bohschulte GmbH  
Gebäude- und Hygieneservice · Saarlouis  
Großrowstraße 20 · 66740 Saarlouis  
Telefon (0 68 31) 27 55  
Telefax (0 68 31) 4 69 75  
www.bohschulte.de

### Gebäudereinigung

- Grund- und Unterhaltsreinigung
- Bauschlussreinigung
- Fenster- und Rahmenreinigung
- Markisenreinigung
- Teppich- und Polsterreinigung

### Dienstleistung

- Objektmanagement
- Beseitigung von Brand- und Wasserschäden
- Taubenvergrämung
- Entrümpelungen aller Art
- Hausmeisterservice

### Hygieneservice

- Waschräumhygiene
- Seifenspenden (Vermietung + Verkauf)
- Handtuchhalter/Papierhandtücher
- Hygieneartikel (Verkauf)
- Erstellung von Hygieneplänen
- Schmutzfangmatten-Service

### Graffiti

- Graffiti-Schutz
- Graffiti-Reinigung



Nadine Schneider, Mitarbeiterin Fischtheke



## Unser Party-Plattenservice

kalte Platten für Ihr Party-Buffer

# Sie planen eine Feier?

Kein Problem - wir nehmen Ihnen den Stress der Vorbereitungen gerne ab. Wir stellen Ihnen eine Käse-, Fisch-, Sushi- oder Antipastiplatte ganz nach Ihrem Geschmack zusammen - einfach abholen und genießen!

Wenden Sie sich an unsere Mitarbeiter/-innen der Theken.



Globus Handelshof St.Wendel GmbH & Co.KG  
Betriebsstätte Saarlouis, Dieselstraße, 66740 Saarlouis  
Telefon: 06831 179-0, Telefax: 06831 498 93  
(Gesellschaftssitz: Am Wirthembösch, 66606 St.Wendel)

Ihre **RICOH** Partner  
im Saarland !

# 2 STARKE PARTNER

## HAND IN HAND!

**SAARLOUIS • SAARBRÜCKEN**

**Heim+Feit Bürotechnik GmbH**  
Wallerfanger Straße 71  
66740 Saarlouis  
Tel.: 06831 - 122 122

**LASA - Ihr IT-Systemhaus GmbH**  
Europaallee 6  
66113 Saarbrücken  
Tel.: 0681 - 96 77 89 60



Silberherzstraße 17a, 66740 Saarlouis

Tel: 0 68 31 - 89 46 9-0

[www.leonelauer.de](http://www.leonelauer.de)



Dr. Leone & Lauer

RECHTSANWÄLTE IN PARTNERSCHAFT